

## Motorradreifen-Auswuchtgerät



- preiswerte Alternative zur teuren Auswuchtmaschine
- ermöglicht ein statisches Auswuchten von Motorrad-Reifen bis zu 740 mm Raddurchmesser und 320 mm Breite
- lackierter Stahlrahmen mit Auswuchtwelle aus Carbon Stahl
- Inkl. 2 Zentrierkegel (Ø 17 – 29 mm) zur Radzentrierung auf der Auswuchtwelle
- Präzisionskugellager ermöglichen eine reibungsarme Pendelbewegung und somit ein präzises Auswuchten des Rades

1 Auswuchtwelle

2 Zentrierkegel

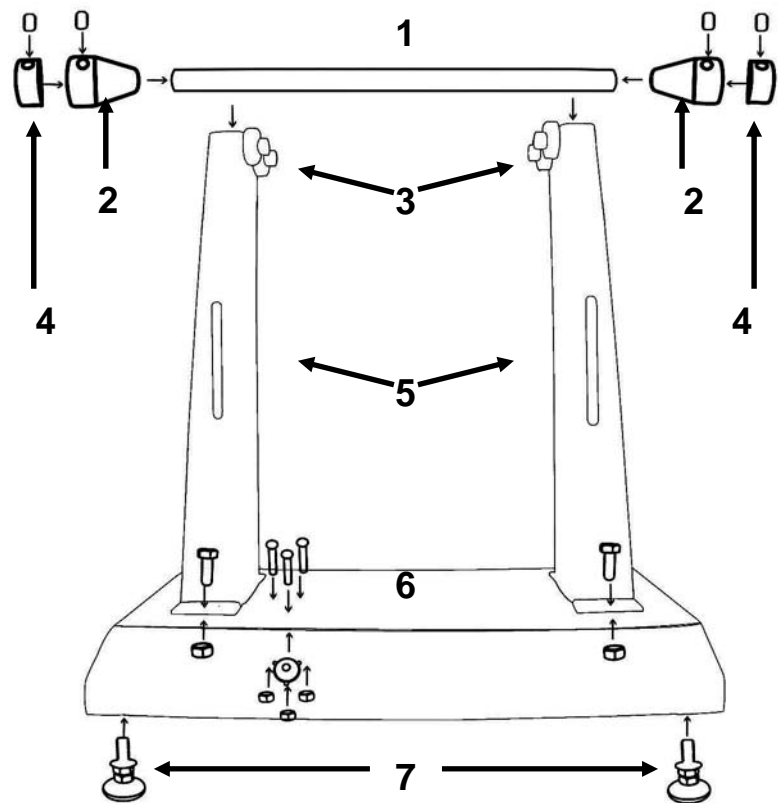
3 Präzisionslager

4 Stellringe

5 Stützsäulen

6 Bodenplatte

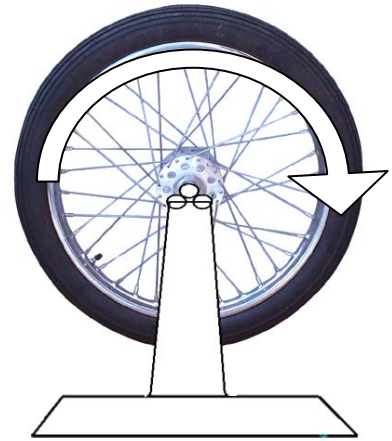
7 Gerätefüße



## ANLEITUNG

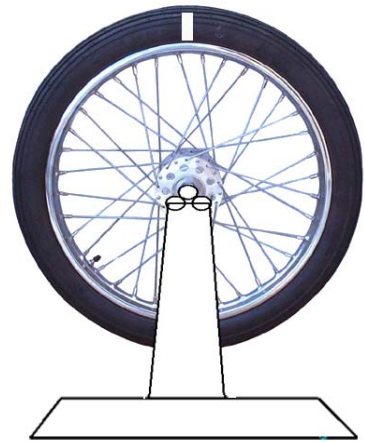
Auswuchtwelle durch die Lagerung der Radachse stecken und mit der Zentrierkonen zentrieren.  
Mit Hilfe der Stellringe die Zentrierkonen auf der Welle arretieren.

Auswuchtwelle mit Rad auf die Präzisionslager positionieren.  
**Achtung:** Rad muss sich frei drehen lassen.



Wenn im Rad eine Unwucht ist, dreht sich der schwerere Teil des Rades in die untere Position bzw. pendelt eine gewisse Zeit und bleibt zum Schluss in der 6 Uhr Stellung stehen.

Markieren Sie das Rad in 12 Uhr-Stellung (leichteste Stelle) mit Kreide.

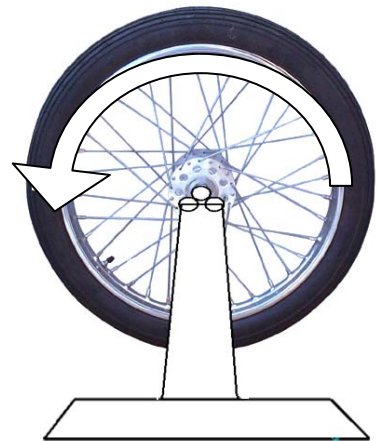


Verdrehen Sie das Rad um 90°.  
Die Markierung sollte jetzt in der Position 9 Uhr oder 3 Uhr stehen.

Jetzt kann durch anbringen von Speiche-Klemmgewichten bzw. Felgenhorn-Klebegewichten die Unwucht im Reifen ausgeglichen werden.

Das Rad ist ausgewuchtet, wenn es in jeder Position sich nicht mehr selbständig dreht.

**Hinweis:** Bei Verwendung von Klebegewichten, die benötigte Menge an Gewichten gleichmäßig auf das linke und rechte Felgenhorn verteilen.



## Motorcycle Tire Balancing Tool



- good value for money – alternative to expensive balancing machines
- for static balancing of motorcycle tires up to 740 mm diameter and 320 mm width
- coated steel frame with balancing axle made of carbon steel
- incl. two center cones (Ø 17 – 29 mm) for centering the tire on the axle
- precision bearings guarantee a low-friction reciprocating movement and a precise balancing

1 balancing axle

2 center cone

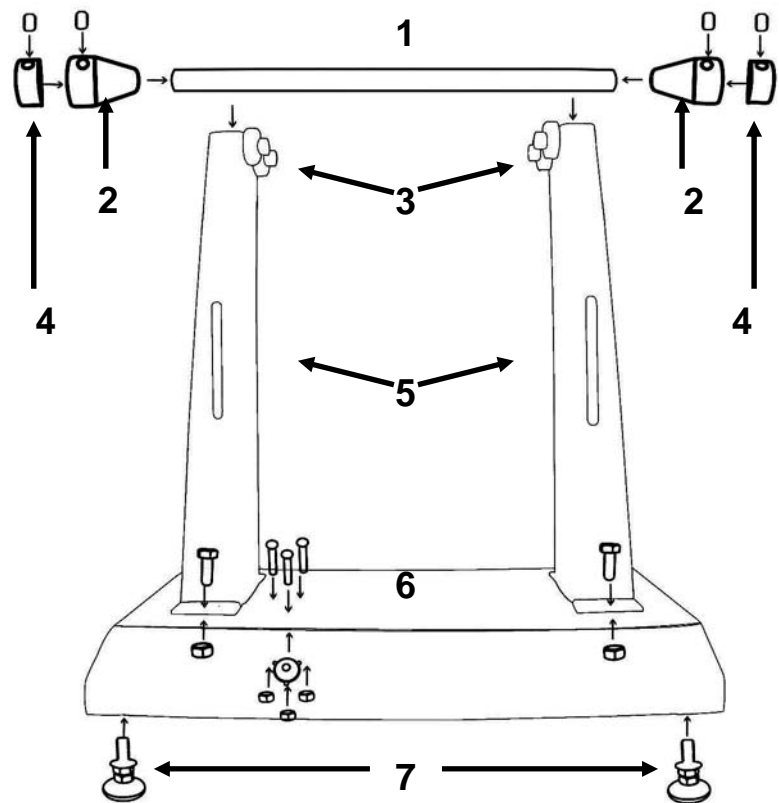
3 precision bearing

4 fixing collar

5 support column

6 base plate

7 stand

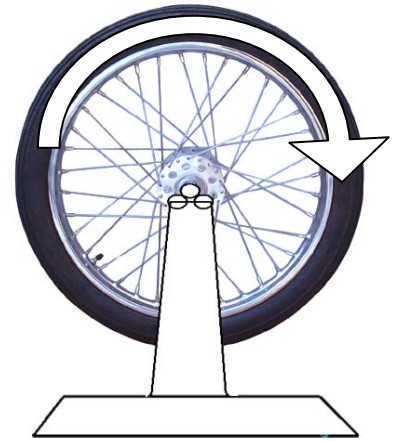


**OPERATION**

Shove the balancing axle through the wheels hub and center by using the center cones. Lock the wheel with the fixing collars.

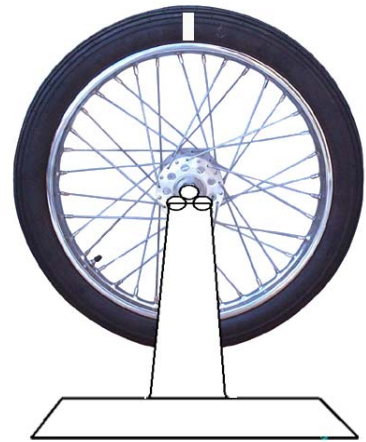
Place the axle assembly on the precision bearings.

**Note:** The wheel must be able to rotate freely.



In case of an imbalance, the heavier part of the tire swings in lower position and stays in six o' clock position.

Mark the tire in twelve o' clock position (lightest part) with a piece of white chalk.



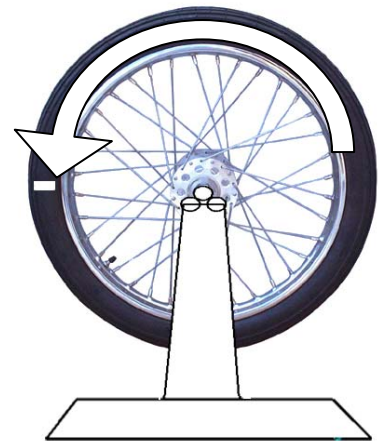
Rotate the wheel 90°.

Your marking should be either in nine o' clock or in three o' clock position right now.

By applying spoke-clamp weights or rime edge weights you can now balance the tire.

The tire is fully balanced, when it does not rotate autonomously in every possible wheel position.

**Note:** In case of using weights that need to be glued on, distribute the required amount of weights equally over the left and right edge of the rim.



## Equilibrador de neumáticos para motos



- económico – alternativa a otras máquinas de balanceo más caras.
- para balanceo estático de neumáticos de motos hasta 740 mm de diámetro y 320 mm de ancho
- cubierto de acero con la barra de balanceo de acero al carbono.
- incluye dos conos centrales (diámetro 17 – 29 mm) para centrar el neumático en la barra.
- rodamientos de precisión garantizan una baja fricción producida por el movimiento y el balanceo.

1 Barra de balanceo

2 Cono central

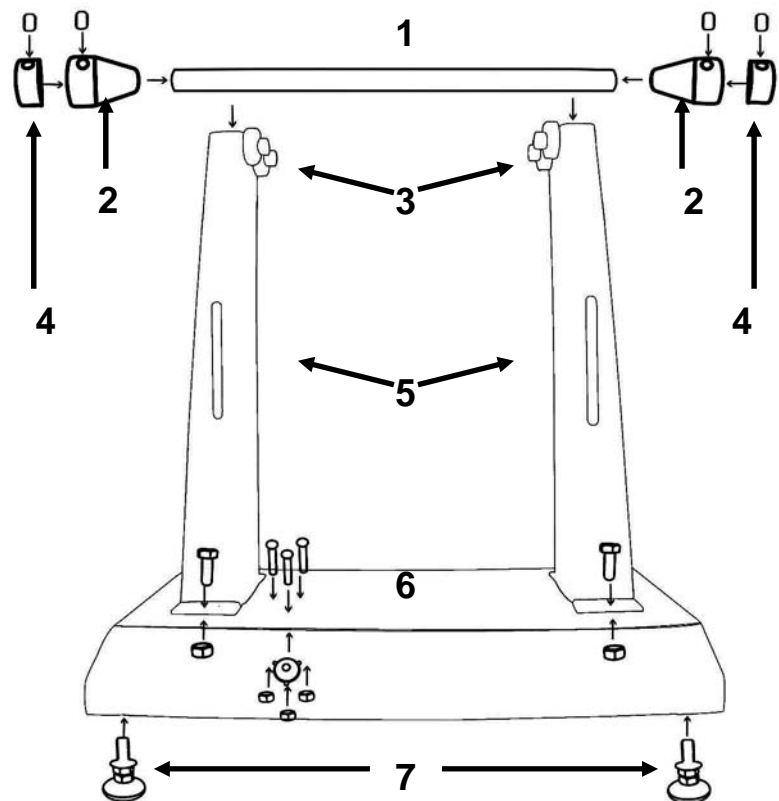
3 Rodamiento de precision

4 Fijación

5 Columna de soporte

6 Placa base

7 Patas

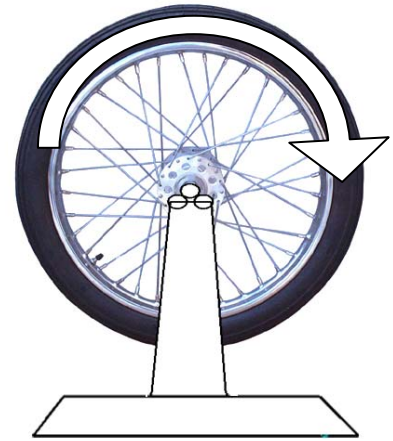


## FUNCIONAMIENTO

Pase la barra de balanceo por las ruedas y céntrelas usando los conos centrales. Bloquee las ruedas con las fijaciones.

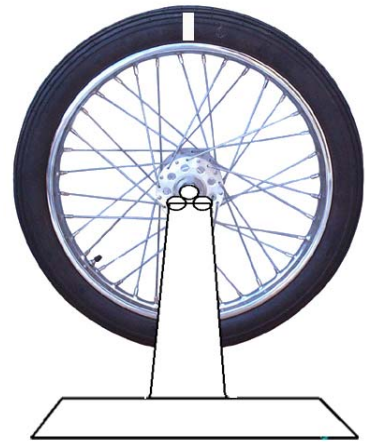
Coloque la barra montándola sobre los rodamientos de precisión.

**Nota:** La rueda debe poder rodar libremente.



En caso de desequilibrio, la parte más pesada del neumático ha de estar en la posición más baja y fijarse a las 6 en punto.

Marque el neumático en posición de las 12 en punto (parte más ligera) con algo blanco.



Gire la rueda 90°.

La marca debe estar en la posición de las 9 en punto o 3 en punto.

Aplicando los pesos puede balancear el neumático.

El neumático está totalmente balanceado, cuando no gira autónomamente en todas las posibles posiciones de la rueda.

**Nota:** En caso de usar pesos que necesiten ser pegados, distribuya la cantidad requerida de pesos equitativamente en la parte derecha y en la izquierda de la llanta.

